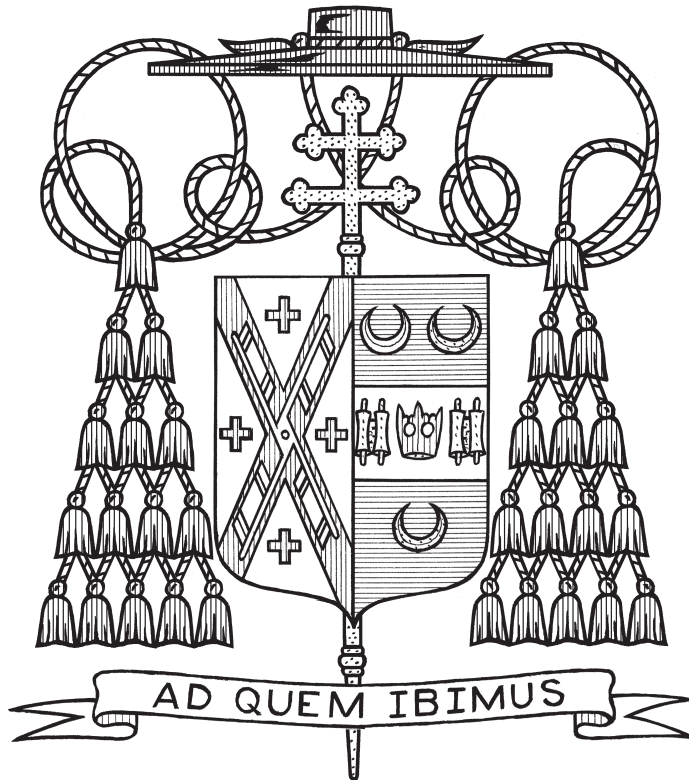


ST. PATRICK'S CATHEDRAL
"AMERICA'S PARISH CHURCH"

NEW YORK CITY



CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA
QUINTO DOMINGO DE CUARESMA

21 DE MARZO DE 2021

ORDEN DE LA MISA

RITOS INICIALES

CANTO DE ENTRADA

“Estos Cuarenta Días Hoy”

ERHALT UNS HERR

1. Es - tos cua - ren - ta dí - as hoy Ce -
 2. A - llá_en a - yu - nas vio Moi - sés Al -

le - bra - re - mos con un - ción Pues por quien Dios to -
 Dios de_a - mor que dio la ley, Y_E - lí - as a - yu -

do cre - ó, Él mis - mo a - yu - nó y_o - ró.
 nan - do vio El ca - rro_en lla - mas que le_al - zó.

Texto © 1998, Augsburg Fortress (North America). All rights reserved.

SEÑOR, TEN PIEDAD

ed. Vat. XVIII

Cantor, then all: - Cantor, then all: -
 Ky - ri - e, e - le - i - son. Chri - ste, e - le - i - son.

Cantor: - All:
 Ky - ri - e, e - le - i - son. Ky - ri - e, e - le - i - son.

LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Jeremías 31, 31-34

Vendrán días –dice el Señor–
en que yo pactaré con el pueblo de Israel una nueva alianza.
No será como esa alianza que pacté con sus padres,
cuando los tomé de la mano, sacándolos de Egipto.
Ellos quebraron mi alianza,
siendo yo el Señor del ellos.
Esto declara el Señor:
Cuando llegue el tiempo, yo pactaré con Israel esta otra alianza:
Pondré mi ley en su interior,
la escribiré en sus corazones,
y yo seré su Dios y ellos serán mi pueblo.
Ya no tendrán que enseñarse mutuamente diciéndose el uno el otro:
“Conozcan al Señor”.
Pues me conocerán todos,
del más grande al más humilde.
Porque yo habré perdonando su culpa
y no me acordaré más de su pecado.

Palabra de Dios.

Te alabamos, Señor.

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 50, 3-4. 12-13. 14-15

Jennifer Pascual



Oh Dios, cre - a en mí un co - ra - zón pu - ro.

Música © 2015 Jennifer Pascual. Derechos reservados.

Misericordia, Dios mío, por tu bondad,
por tu inmensa compasión borra mi culpa;
lava del todo mi delito,
limpia mi pecado. R̃

Oh Dios, crea en mí un corazón puro,
renuévame por dentro con espíritu firme;
no me arrojes lejos de tu rostro,
no me quites tu santo espíritu. R̃

Devuélveme la alegría de tu salvación,
afiánzame con espíritu generoso.
Enseñaré a los malvados tus caminos,
los pecadores volverán a ti. R̃

SEGUNDA LECTURA

Hebreos 5, 7-9

Hermanos:

Cristo en los días de su vida mortal
ofreció su sacrificio con lágrimas y grandes clamores.
Dirigió ruegos y súplicas a Aquel que lo podría salvar de la muerte,
y fue escuchado por su religiosa sumisión.
Aun siendo Hijo, aprendió en su pasión lo que es obedecer;
y porque llegó a ser perfecto,
los que ahora le obedecen, encuentran en él la salvación eterna.

Palabra de Dios.

Te alabamos, Señor.

ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

Lucien Deiss



¡Glo - ria, ho - nor a ti, Se - ñor Je - sús!

Text y música © 1964 by World Library Publications

En aquel tiempo había allí, en medio de la gente, varios griegos que habían subido a Jerusalén para adorar a Dios en esta fiesta.

Se acercaron a Felipe, que era de Betsaida, en Galilea, para pedirle un favor:

“Señor, queremos ver a Jesús”.

Felipe habló con Andrés, y los dos fueron donde Jesús para decírselo.

Por toda respuesta Jesús declaró:

“Ha llegado la hora en que el Hijo del Hombre va a entrar en su Gloria.

En verdad les digo:

si el grano de trigo no cae en tierra y no muere, queda solo; pero si muere, da mucho fruto.

El que ama su vida la destruye, y el que desprecia su vida en este mundo la conserva para la vida eterna.

El que quiere servirme, que me siga, y donde yo esté, allí estará el que me sirve.

Si alguien me sirve, mi Padre le dará honor.

Me siento turbado ahora.

¿Diré acaso: Padre, líbrame de esta hora?

Pero no.

Pues precisamente llegué a esta hora para enfrentar esta angustia.

Padre, ¡da gloria a tu nombre!”

Entonces se oyó una voz que venía del cielo:

“Yo lo he glorificado y lo volveré a glorificar”.

Algunos de los que estaban allí y que escucharon la voz, decían:

“Fue un trueno”;

otros decían: “Le ha hablado un ángel”.

Entonces Jesús hizo esta declaración:

Esa voz no fue por mí, sino por ustedes.

Ahora es el juicio del mundo; ahora el amo de este mundo va a ser expulsado.

Y cuando Yo haya sido levantado de la tierra, atraeré a todos a mí”.

Jesús daba a entender así de qué modo iba a morir.

Palabra del Señor.

Gloria a ti, Señor Jesús.

LITURGIA EUCARÍSTICA

PREPARACIÓN DE LOS DONES

HIMNO

“Tal Como Soy”

WOODWORTH



Tal co - mo soy de pe - ca - dor, sin más con -
Tal co - mo soy, bus - can - do paz, en mi des -
Tal co - mo soy, me_a - co - ge - rás, per - dón y_a -
Tal co - mo soy, tu com - pa - sión, ven - ció a



fian - za que tu_a - mor; a tu lla - ma - da ven - go_a -
gra - cia_y mal te - naz, con - flic - to gran - de sien - to_en
li - vio me da - rás, pues tu pro - me - sa ya cre -
to - da_o - po - si - ción, ya per - te - nez - co só - lo_a



ti, ;Cor - de - ro de Dios, he - me_a - quí!
mi ;Cor - de - ro de Dios, he - me_a - quí!
í, ;Cor - de - ro de Dios, he - me_a - quí!
ti, ;Cor - de - ro de Dios, he - me_a - quí!

SANTO

Cumbia

San-to, San-to, San-to, San-to es el Se-ñor, Dios del u-ni-ver-so,
 San-to es el Se-ñor. Lle-nos es-tán el cie-lo y la tie-rra de tu
 glo-ria. Lle-nos es-tán el cie-lo y la tie-rra de tu glo-ria. Ho-
 sa-nna en el cie-lo, ho-sa-nna en el cie-lo. Ben-di-to el que
 vie-ne en nom-bre del Se-ñor. Ho-sa-nna en el cie-lo, ho-sa-nna
 en el cie-lo; ben-di-to el que vie-ne en nom-bre del Se-ñor.

ACLAMACIÓN CONMEMORATIVA

Chant

Por tu cruz y re-su-rrec-ción nos has sal-va-do, Se-ñor.

GRAN AMÉN

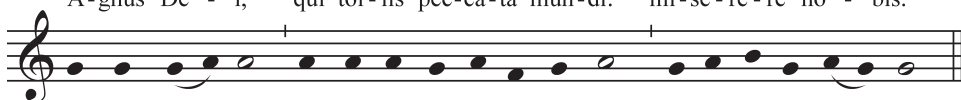
Danish Amen Mass
 David Kraehenbuehl

A - mén, a - mén, a - - - mén.

From the arrangement of *Danish Amen Mass-Eucharistic Acclamations* published by World Library Publications.



A-gnus De - i, qui tol-lis pec-ca-ta mun-di: mi-se-re-re no - bis.



A-gnus De - i, qui tol-lis pec-ca-ta mun-di: do-na no-bis pa - cem.

COMUNIÓN

HIMNO

“Escúchanos, Señor”

ATTENDE DOMINE



Es-cú-cha-nos, Se-ñor, he-mos pe-ca-do. Ten com-pa-sión de no-so-tros.



1. A ti, Su - mo Rey,	Re - den - tor de to - dos,
2. Pa - dre ce - les - tial,	pie - dra y fun - da - men - to,
3. Te ro - ga - mos, Dios,	an - te tu al - to tro - no
4. Con - fe - sán - do - te	los pe - ca - dos he - chos,
5. In - no - cen - te, tú	pre - so - es - tar qui - si - ste.



1. ya le - van - ta - mos	nues - tro ros - tro en llan - to:
2. ví - a se - gu - ra,	puer - ta de los cie - los,
3. que oi - gas be - nig - no	los ge - mi - dos nues - tros,
4. Ar - re - pen - ti - dos	de lo o - cul - to es - ta - mos;
5. Fal - sos tes - ti - gos	man - so so - por - ta - ste.



1. ¡Ó - ye - nos, Cris - to!	Que a ti su - pli - ca - mos.
2. lim - pia la man - cha	del de - li - to nues - tro.
3. y los pe - ca - dos	tu cle - men - cia ig - no - re.
4. ¡O Je - su - cri - sto!	tu pie - dad los bo - rre.
5. Tus re - di - mi - dos	¡Oh Je - sús con - ser - va!

ACTO DE COMUNIÓN ESPIRITUAL

**Mi Jesús,
yo creo que tu estás presente en el más Sagrado de los Sacramentos.
Yo te amo sobre toda las cosas
y deseo recibirte en mi alma.
Como no puedo recibirte en este momento en la comunión,
ven a mi corazón espiritualmente.
Yo te recibo como si estuviéses aquí
y me uno enteramente contigo.
Nunca permitas que me separe de tí. Amén.**

RITO DE CONCLUSIÓN

CANTO DE SALIDA

“Hay Anchura en Su Clemencia”

BEACH SPRING

Hay an - chu - ra en su cle - men - cia, Cual la an - chu - ra
de la mar; Hay bon - dad en su jus - ti - cia; Se com -
pla - ce en per - do - nar. Hay la re - den - ción com - ple - ta
En la san - gre del Se - ñor. Gó - za - te, I - gle - sia en -
te - ra, En tu tier - no Dios de A - mor.

Text © 2012, GIA Publications, Inc. All rights reserved.

POSTLUDIO

Improvisation

NORMAS PARA LA RECEPCIÓN DE LA EUCARISTÍA

PARA LOS CATÓLICOS

Los católicos participamos plenamente en la celebración de la Eucaristía cuando recibimos la Sagrada Comunión. Se nos anima a recibirla frecuentemente y con devoción. Para estar debidamente preparados a recibir la Eucaristía, los fieles no deben haber cometido pecado grave y deben haber ayunado por una hora antes de comulgar. Quien haya cometido pecado grave desde su última confesión no debe recibir el Cuerpo y la Sangre del Señor sin antes haberse confesado con un sacerdote, excepto en situaciones extremas cuando no hay oportunidad de confesarse. En tal caso, los fieles deben estar conscientes de la obligación de hacer un Acto de Contrición perfecta con la intención de confesarse lo más pronto posible (*Derecho Canónico*, artículo 916). Se anima a los fieles a recibir el Sacramento de la Penitencia con frecuencia.

PARA LOS CRISTIANOS NO CATÓLICOS

Damos la bienvenida a todos los cristianos, como a nuestros hermanos y hermanas, a esta celebración de la Eucaristía. Rogamos para que nuestro bautismo común y el Espíritu Santo nos unan unos a otros en esta Eucaristía y que comiencen a disiparse las lamentables divisiones que nos separan. Siguiendo la oración de Señor “que todos sean uno” (*Juan 17, 21*), rogamos para que estas divisiones sean aminoradas y finalmente desaparezcan.

Los católicos creemos que la celebración Eucarística es una señal de unidad en la fe, la vida y el culto. A los miembros de Iglesias con las cuales no estamos plenamente unidos, por lo general no se les invita a comulgar. Para compartir la Eucaristía en situaciones excepcionales, con cristianos no católicos, se necesita obtener el permiso del obispo diocesano según las provisiones del artículo 844 §4 del *Derecho Canónico*. Instamos a los miembros de las Iglesias Ortodoxas, de la Iglesia Asiria de Oriente, y de la Iglesia Nacional Católica Polaca, a que respeten las normas de sus propias Iglesias. Según la norma Católica Romana, el *Derecho Canónico* no prohíbe la recepción de la Comunión por Cristianos de estas Iglesias. (*Código Canónico*, artículo 844 §3).

PARA LAS PERSONAS QUE NO COMULGAN

A todos los que no comulgan, les invitamos a expresar en su corazón el deseo de unidad con Jesucristo y con los demás.

PARA LOS QUE NO SON CRISTIANOS

Damos la bienvenida a todos los que no comparten nuestra fe en Jesucristo. Aun cuando no podemos invitarlos a la Sagrada Comunión, pedimos sus oraciones por la paz y la unidad de la familia humana.

Copyright © 1996, United States Catholic Conference. All rights reserved.



ST. PATRICK'S CATHEDRAL

Fifth Avenue at 50th Street, New York, NY 10022

(212) 753-2261

www.saintpatrickscathedral.org

His Eminence, Timothy Cardinal Dolan, *Archbishop of New York*

Rev. Msgr. Robert T. Ritchie, *Rector*

Rev. Andrew King, *Master of Ceremonies*

Rev. Edward Dougherty, MM • Rev. Arthur Golino • Rev. Donald Haggerty

Jennifer Pascual, DMA, *Director of Music and Organist*

Daniel Brondel, *Associate Director of Music and Organist*

Michael Hey, *Associate Director of Music and Organist*

Robert M. Evers, *Music Administrator and Programs Editor*